

# KNICKGELENKTE VOLVO-DUMPER

A25D, A30D, A35D, A40D



**VOLVO**



# Volvo-Dumper – für gesteigerte Produktivität

Täglich stellen unsere Dumper ihre Leistung, Flexibilität und Zuverlässigkeit auf Baustellen in der ganzen Welt unter Beweis. Wir haben nun eine neue Generation knickgelenkter Dumper entwickelt. Für die D-Serie mit höherer Nutzlast und Muldenkapazität ist der kostengünstige Transport größerer Ladungen in kürzester Zeit kein Problem. Vollkommen unabhängig von Gelände- und Bodenbedingungen. Mit Volvo-Dumpfern wird die Effektivität durch hohe Verfügbarkeit sichergestellt – Ihr Einsatz wird dadurch noch wirtschaftlicher.

Das erklärte Ziel unserer Maschinenentwicklung ist die Steigerung Ihrer Produktivität. In diesem Sinne haben wir unsere Dumper weiterentwickelt und mit neuen Merkmalen versehen, mit denen Sie noch effektiver arbeiten können. Die bequeme Kabine basiert auf dem bewährten Fahrerhauskonzept und der Federung. Dies in Kombination mit neuen Motoren und neuen Getrieben ermöglicht Ihnen Transportfahrten mit höheren Durchschnittsgeschwindigkeiten. Unsere neu patentierte Be- und Entladebremse und die noch schnellere Kipphydraulik sind nur einige Beispiele dafür, wie wir das Tempo und gleichzeitig die Arbeitskapazität auf Be- und Entladeplätzen erhöhen konnten.

## Erweiterte Ladekapazität

Transportieren Sie noch größere Ladungen. Die Mulde ist für ein noch größeres Ladevolumen konzipiert, wodurch die Transportkapazität gesteigert wurde.

## Sichere Arbeit im Gefälle

Es ist wirklich ganz einfach, die Geschwindigkeit im Gefälle zu halten. Das benutzerfreundliche Dauerbremssystem erleichtert das Bedienen der Maschine.

## Verbesserte Zugkraft

Schnelleres Arbeiten an Steigungen. Das Schalten erfolgt automatisch, und der Fahrer wählt einfach die am besten geeignete Antriebskombination.

## Schnelleres Entladen

Sparen Sie Zeit an der Kippstelle. Durch das präzise Lenksystem kann der Dumper mit größter Genauigkeit positioniert werden. Das Kippsystem und die Be- und Entladebremse sorgen für Stabilität und Effektivität sowie eine einfache Bedienung des Dumpers.

## Optimiertes Arbeitsumfeld

Steigern Sie die Fahrerleistung dank erhöhtem Bedienungskomfort.

## Ausgezeichnete Leistung im Gelände

Bringt Sie überallhin. Volvo-Dumper verfügen über hervorragende Geländeeigenschaften.

## Höhere Verfügbarkeit

Für maximale Laufzeiten. Mit Volvo-Dumpfern erhalten Sie eine hohe Verfügbarkeit, während der Wartungsbedarf weiter verringert wurde.





# Volvo-Dumper – für niedrigere Betriebskosten

Sämtliche Hauptkomponenten unserer Dumper, wie z. B. Kraftübertragung, Rahmen, Fahrerhaus, Elektronik und Software, werden von Volvo entwickelt. Das Resultat läßt sich sehen: Gesteigerte Produktivität, höhere Zuverlässigkeit und Wartungsfreundlichkeit. Auf diese Weise war es uns möglich, die bereits geringen Betriebskosten weiter zu senken.

## Verbesserte Wartungsfreundlichkeit

Minimierte Standzeiten für die Wartung. Die Dumper sind für eine optimale Wartungsfreundlichkeit und Zugänglichkeit konzipiert.

## Geringerer Wartungsbedarf

Vergrößerte Wartungsabstände. Seltener Öl- und Filterwechsel ermöglichen eine höhere Verfügbarkeit, niedrigere Betriebskosten und eine geringere Belastung der Umwelt. Automatische Füllstandkontrollen sowie eine verringerte Anzahl von Schmierpunkten sorgen für kürzere Standzeiten der Maschine.

## Verlässlich

Auch die Gebrauchsmaschine ist wertvoll. Langlebige Komponenten sorgen für weniger Reparaturen und garantieren einen hohen Wiederverkaufswert.

## Haltbarkeit

Zur Schonung der Kraftübertragung und der Reifen. Flexibilität durch verschiedene Antriebskombinationen: Der Vierradantrieb senkt bei guten Bodenverhältnissen den Reifenverschleiß und sorgt für einen geringeren Kraftstoffverbrauch. Die während der Fahrt einschaltbaren hundertprozentigen Differentialsperren an sämtlichen Achsen verbessern die Geländegängigkeit.

## Geringer Kraftstoffverbrauch

Kosten sparen mit Volvo-Dumpfern. Diese Knicklenker haben einen äußerst geringen Kraftstoffverbrauch – den niedrigsten der Branche pro transportierter Tonne.





# Volvo-Dumper – für mehr Sicherheit

Die ausgezeichnete Manövrierbarkeit, die kraftvolle Lenkung und die verlässlichen Bremsen der Volvo-Dumper gestatten einen hochproduktiven Einsatz der Maschinen. Die zuverlässige Ausrüstung der D-Serie sowie die hochklassige Volvo-Technologie sorgen auch für Ihre Sicherheit während des gesamten Arbeitsprozesses.

## Wartungsfreundlicher

Einfache Wartungsroutinen. Standzeiten für Wartung werden auf ein Minimum reduziert. Das Informationssystem ist für Füllstandkontrollen zuständig. Rutschsichere Oberflächen und Handläufe entlang der Trittplächen sorgen für einen problemlosen und sicheren Zugang zur Maschine.

## Bessere Sicht

Tote Winkel minimieren. Die Konstruktion der Volvo-Dumper sorgt für eine gute Rundumsicht.

## Automatische Notbremse

Für eine verbesserte Bremsbereitschaft. Die automatische Bremse verbessert die Sicherheit des Dumpers.

## Intelligentes Kommunikationssystem

Sicheres Arbeiten in allen Situationen. Das Fahrerkommunikationssystem macht den Fahrer u. a. auf die gekippte Mulde aufmerksam und zeigt auch an, wenn der Fahrer nicht angeschnallt oder die Tür offen ist.

## Wird den Umweltanforderungen gerecht

Investieren Sie in die Zukunft. Volvo-Dumper entsprechen den gültigen Richtlinien für Abgasemissionen, Geräuschpegel und Recycling.

## Weniger Abfall

Reduzieren Sie die Altölmengen. Durch größere Wartungsabstände und weniger Ölwechsel werden begrenzte Ressourcen geschont.

## Recycling

Auf Recycling vorbereitet – von Anfang an. Die Dumper sind für das Recycling von Komponenten und Öl ausgelegt.

## Sauberere Luft

Sparen Sie Kraftstoff. Neuer Motor mit geringstem Kraftstoffverbrauch der Branche pro transportierter Tonne. Elektronische Motorcontrollen sorgen für geringere Schadstoffemissionen.





# Fahrerplatz und Arbeitskomfort – für eine effektivere Arbeitsumgebung

## Volvo-Dumper bieten Ihnen eine Arbeitsumgebung der Spitzenklasse.

Durch das ergonomisch geformte Fahrerhaus mit geringem Geräuschpegel sowie die bewährte, einfache und doch so komfortable Vorderachsaufhängung bleibt der Fahrer selbst in schwierigen Situationen konzentriert und erbringt hohe Leistungen. Sowohl die auf die Bewegungen des Fahrers abgestimmte Lenkung als auch die Bremsen sorgen für ein Lenk- und Fahrgefühl, das mit dem eines Lastkraftwagens vergleichbar ist.

## Passive Sicherheit

Das neue, hervorragend konstruierte und ausgezeichnete Fahrerhaus ist aus hochfestem Stahl gefertigt und entspricht ROPS/FOPS-Standards. Der Fahrer wird durch entsprechende Instrumente auf die gekippte Mulde aufmerksam gemacht, an das Anlegen des Sicherheitsgurtes oder das Schließen der Tür erinnert.

Der Ausbildersitz ist so angeordnet, daß der Trainer die erforderlichen Bedienelemente bequem erreichen kann.

Um eine optimale Sicht zu gewährleisten, ist der Fahrersitz hoch angeordnet und dennoch durch das Frontblech der Mulde geschützt.

## Aktive Sicherheit

Das selbstausgleichende, hydromechanische Lenksystem von Volvo ermöglicht ein einzigartiges Fahrgefühl – ähnlich

dem Lenkgefühl in einem Lastkraftwagen.

Selbst bei hohen Geschwindigkeiten im Gelände bleibt die Lenkung stabil und leistungsstark. Durch die strapazierfähige Konstruktion des Systems wird eine gleichmäßige Lenkleistung für die gesamte Lebensdauer der Maschine sichergestellt.

Diese Eigenschaften machen die Lenkanlage von Volvo den anderen Systemen auf dem Markt überlegen. Die abgerundete und geneigte Motorhaube verbessert die Sicht des Fahrers.

## Gute Arbeitsbedingungen im Fahrerhaus

Das Fahrerhaus ist durch den perfekt angeordneten Einstieg in optimaler Größe und die weite Türöffnung ohne Türschweller leicht zugänglich. Der angenehme und geräumige Innenraum des Fahrerhauses ist geräuschisoliert sowie modern und praktisch eingerichtet.

Der Fahrersitz befindet sich in der Mitte der Kabine und ist von großen Glasflächen umgeben. Das Fahrerhaus bietet dank der optimal angeordneten Kabinenpfosten und der großen Rückspiegel eine erweiterte Sicht auf das gesamte Maschinenumfeld. Die ausgezeichnete Sicht trägt dazu bei, daß der Fahrer aufmerksam und produktiv in einer sicheren Arbeitsumgebung seine Einsätze erledigen kann.

Die übersichtlich angeordneten und benutzerfreundlichen Steuervorrichtungen, der ergonomisch geformte Fahrersitz, das höhenverstellbare und ausziehbare

Lenkrad sowie das wirkungsvolle Klimakontrollsystem tragen zu einer hohen Fahrerleistung und einer hohen Produktivität über einen langen Zeitraum bei.

## Deutliche Informationen

Das benutzerfreundliche Fahrerkommunikationssystem sorgt für einfache und leicht verständliche Informationen. Das System registriert und speichert Arbeitsinformationen während des Einsatzes. Sämtliche Informationen werden nach Wichtigkeit geordnet angezeigt. Das verlässliche Kommunikationssystem verhilft selbst unter schwierigen Arbeitsbedingungen zu maximal möglicher Leistung.

## Praktischer Innenraum

Das Innere des Fahrerhauses zeichnet sich durch außergewöhnlich praktische und ergonomische Lösungen aus und ist leicht sauberzuhalten.

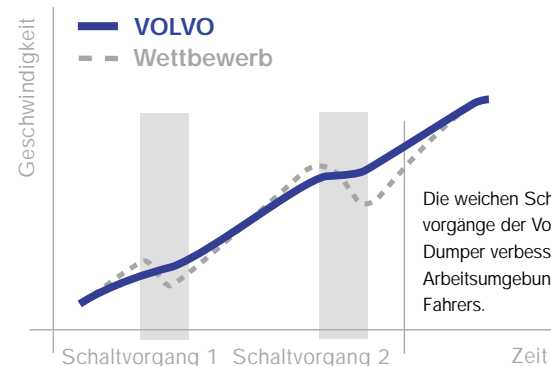
Der heruntergeklappte Ausbildersitz dient als Tisch, neben dem eine praktische 24-Volt-Steckdose angeordnet ist. Das Fahrerhaus bietet ausreichend Platz für eine Warmhalte- oder Kühlbox. Um den Boden des Fahrerhauses frei von Gegenständen zu halten, wurde der Dumper innen und außen mit mehreren Stauräumen versehen.

## Sonderausrüstung

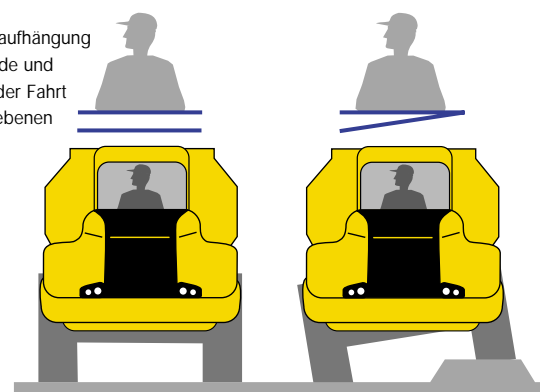
Wenn Sie den Fahrerkomfort erweitern möchten, so gibt es eine Reihe von Sonderausrüstungen, von der Sonnenblende über die Klimaanlage bis zu einer Rückfahrkamera.



## Komfort beim Schalten



Durch die Dreipunktaufhängung sitzt der Fahrer gerade und bequem, selbst bei der Fahrt über rauen und unebenen Untergrund.





# Kraftübertragung

## – Zusammenspiel für maximale Leistung

Die Kraftübertragung der knickgelenkten Dumper von Volvo ist zur optimalen Nutzung der Motorleistung, des Drehmoments und der Zugkraft konzipiert. Die präzise aufeinander abgestimmten und von Volvo speziell für Dumper-Anwendungen entwickelten Kraftübertragungseinheiten sorgen für hervorragende Leistung, hohe Produktivität, geringen Kraftstoffverbrauch und stellen eine lange Lebensdauer der Maschine sicher. Mit Volvo-Dumpfern sind hohe Durchschnittsgeschwindigkeiten für eine Vielzahl von Einsätzen möglich. Unser bewährtes Dumper-Getriebe ist eine einzigartige Spezialentwicklung, die Höchstleistungen ermöglicht.

### Elektronische Motorsteuerung

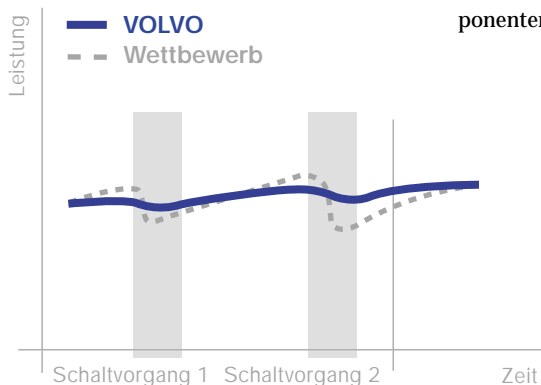
Volvo-Dumper sind mit leistungsstarken Niederemissionsdieselmotoren mit Turboladung, elektronisch gesteuerter Einspritzung und Ladeluftkühler ausgestattet. Die Kühlung wird über einen Thermostat gesteuert, dessen Lüfter nur dann läuft, wenn eine Kühlung erforderlich ist. Dadurch wird die Leistung optimal genutzt und ein geringerer Kraftstoffverbrauch erzielt.

Der Motor wird über das fortschrittliche elektronische System der Maschine gesteuert. So können Standzeiten für Wartungen verringert sowie die Laufzeit für hohe Produktivität maximiert werden.

### Optimale Schaltqualität

Durch das automatische Planetengetriebe von Volvo, Powertronic, wird

### Zugkraft



Das elektronisch gesteuerte Getriebe gestattet den Volvo-Dumpfern, beim Schalten eine hohe und konstante Geschwindigkeit beizubehalten.

eine hohe Schaltqualität erzielt. Die Getriebekonstruktion sorgt für ein Schalten zum richtigen Zeitpunkt, wodurch die Zugkraft optimiert, Kraftstoff gespart und die Lebensdauer des Antriebsstranges verlängert wird. Die ebenfalls für die Dumper optimierte Bauweise des Verteilergetriebes ermöglicht eine hohe Bodenfreiheit. Die Getriebekühlung wird bei Bedarf aktiviert.

### Leistung – jederzeit dort, wo sie gebraucht wird

Volvo-Dumper sind flexible Maschinen. Der Fahrer kann die Antriebskombinationen an die jeweiligen Bodenverhältnisse anpassen.

Bei guten Fahrbedingungen können Sie sich für den Vierradantrieb entscheiden, wodurch die Reifen geschont werden und der Kraftstoffverbrauch reduziert wird, da weniger Antriebskomponenten beteiligt sind. Nur Volvo gibt



dem Fahrer die Möglichkeit, den Vierradantrieb zu wählen.

Bei schwierigen Bodenverhältnissen kann der Sechsradantrieb gewählt werden – mit 100 % schlüssigen Differentialsperren auf einer oder auf allen Achsen. Die verschiedenen Antriebskombinationen von Volvo sowie die 100%-Differentialsperren haben sich jahrelang in der Praxis bewährt und sind äußerst zuverlässig. Der Fahrer kann während der Fahrt verschiedene Antriebskombinationen ein- und ausschalten. Dies ist ein klarer und wichtiger Vorzug, besonders wenn sich die Bodenverhältnisse verändern, wie z. B. beim Verlassen des Be- und Entladeplatzes. Für die unterschiedlichen Einsatzarten können unsere Dumper mit jeweils passender Bereifung ausgestattet werden.





# Bremsen und Retarder – Produktivität erhöhen und Kosten reduzieren

Volvo-Dumper sind an allen Rädern mit Betriebsbremsen ausgestattet und somit während des Bremsvorgangs nicht von Bauteilen des Antriebsstranges abhängig. Der A40D ist mit vollständig gekapselten, ölgekühlten, nassen Lamellenbremsen ausgestattet, während die anderen Dumper mit trockenen Scheibenbremsen ausgerüstet sind. Das Modell A35D kann als Option mit nassen Bremsen geliefert werden. Das Bremssystem besteht aus zwei separaten Kreisen. Sollte der Druck in beiden Kreisen gleichzeitig ausfallen, wird die automatische Notbremsfunktion aktiviert und die Feststellbremse angesetzt.

## Benutzerfreundliches Retardersystem

Sämtliche Volvo-Dumper sind mit einem in das Getriebe integrierten hydraulischen Retarder ausgestattet. Der schnell ansprechende Retarder sowie sein angepaßter Bremsvorgang erleichtern es dem Fahrer, den Dumper mit optimaler Durchschnittsgeschwindigkeit zu fahren, während gleichzeitig die Betriebsbremsen geschont werden.

Das mit dem Fuß betätigte System ist eine benutzerfreundliche und effektive Alternative, die es dem Fahrer ermöglicht, beide Hände am Lenkrad zu belassen.

Bei A35D und A40D wirkt der Retarder zusammen mit der von Volvo patentierten Motorbremse – VEB (Volvo Engine Brake). A25D und A30D sind mit einer Abgasbremse ausgestattet.

## Einzigartige Be- und Entladebremse

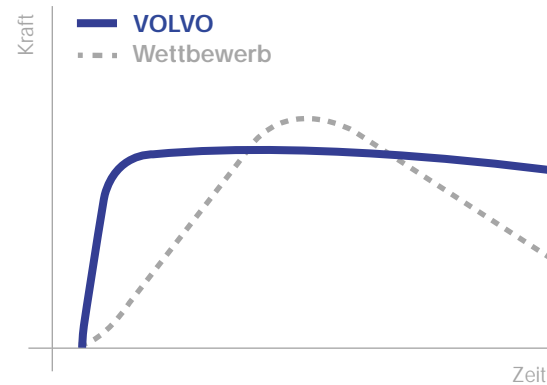
Bei der jüngsten Generation knickgelenkter Volvo-Dumper ist die neue und

von Volvo patentierte Be- und Entladebremse eingebaut. Mit nur einem Knopfdruck wird das Getriebe auf neutral geschaltet, und alle Betriebsbremsen der Ladeinheit werden aktiviert.

Die Bremsen werden automatisch freigegeben, wenn der Gangwählhebel noch einmal über die neutrale Stellung bewegt wird.



Bremskraft mit Retardersystem





# Rahmen und Achsaufhängung – für Stabilität und Manövrierbarkeit

Lenkung, Kraftübertragung, Rahmenkomponenten sowie die Schwerpunkte der Maschine sind aufeinander abgestimmt. Durch diese Kombination können unsere Dumper stabil und kontrolliert bei hohen Durchschnittsgeschwindigkeiten arbeiten, selbst auf langen Strecken mit schwierigen Bodenverhältnissen. Durch die große Bodenfreiheit, die robuste Stahlkonstruktion des Unterwagens und den Unterbodenschutz sowie die ausgezeichneten Doppelachsbewegungen können unsere Dumper selbst schwer erreichbare Lade- und Entladeplätze befahren. Die Rahmenkonstruktion der vorigen Dumpergeneration wurde durch entscheidende Weiterentwicklungen verbessert, so daß der Schmierbedarf auf ein Minimum verringert werden konnte.

## Strapazierfähige Achsaufhängung

Sämtliche Achsen haben eine wartungsfreie Dreipunktaufhängung. Durch die Dreipunktaufhängung kann sich jede Achse bei schwierigen Arbeitsbedingungen unabhängig von den anderen bewegen, wodurch der Rahmen weniger belastet wird, obwohl gleichzeitig optimaler Bodenkontakt und optimale Zugkraft erreicht werden. Dabei verbleibt die Mulde in einer waagerechten Position, in der keine Ladung verlorengeht.

Die verlässliche und bewährte Konstruktion mit Gummifedern und Stoßdämpfern gewährt zudem optimalen Fahrerkomfort.

Unter der Ladeinheit kommt das bewährte Doppelachssystem, das für Zuverlässigkeit und großen Achshub steht, zum Einsatz. Das Doppelachssystem, auch Tandemachse genannt, ist mit einer robusten Doppelachsträger-Gummibuchse kombiniert.



## Robuster Rahmen

Am Unterwagen der Maschine sind keine zerbrechlichen Kunststoffteile oder abstehenden Gelenke montiert. Der Unterwagen ist durch und durch aus Stahl gearbeitet. Sämtliche Komponenten, selbst die empfindliche hintere Querstrebe, liegen gut geschützt entweder über oder in der Rahmenkonstruktion.



Die bewährte Dreipunktaufhängung besteht aus robusten Bauteilen. Die einfache und solide Konstruktion sorgt für eine bequeme und weiche Fahrt.





# Mulde und Kippsystem – für schnelleres Entladen

Der Dumper lässt sich zum Beladen problemlos in die gewünschte Stellung bringen – dank der großartigen Lenk-, Manövrier- und Mobilitätseigenschaften. Die Mulde ist leicht zu beladen. Die Form der Mulde sorgt für eine gleichmäßige Verteilung der Last, unabhängig davon, mit welchem Hilfsmittel der Dumper beladen wird. Die Transportmulde ist eine flache Blechkonstruktion aus robustem, hochfestem Stahl. Oberhalb der Vorderwand befindet sich ein Ladeschutz, wodurch die Rahmengelenkkomponenten effektiv vor herunterfallendem Material geschützt werden. Die Mulde ist großzügig dimensioniert und hat einen Kippwinkel, der selbst an Steigungen ein Auskippen der Ladung „gegen den Berg“ ermöglicht. Das Entladesystem verfügt über vorbildliche hydraulische Kippkraft.

## Hocheffektives Entladen

Beim Entladen wird der Vorgang von der Form der Lademulde unterstützt, die dafür sorgt, dass die Ladung weit hinter den Hinterrädern ausgekippt wird. Die hohe Bodenfreiheit der Maschine, die hohe Anordnung des Muldengelenks und die Form der Lademulde machen es möglich, die Maschine mit angekippter Mulde vorwärts zu bewegen, ohne dabei das ausgekippte Material zu verschieben oder den Rand (beim Kippen über einen Abhang) zu berühren. Dadurch ist der Bedarf an Planiermaschinen am Entladeplatz minimal.

Kippzeiten wurden mit Hilfe der neuen Kipphydraulik, die mit höherem Druck und größerem Öldurchsatz arbeitet, verringert. Durch die beiden kräftigen, doppelwirkenden Hubzylinder wird die Mulde auch mit voller Ladung schnell sowie unter optimaler Kontrolle angehoben und abgesenkt.

## Sonderausrüstung

Die Lademulde kann an die verschiedenen Transportmaterialien durch das Anbringen diverser Sonderausrüstung, wie z. B. Heckklappe, Muldenerhöhung, Muldenbeheizung und zusätzlichem vorderen Ladeschutz, angepasst werden.





# Service und Wartung – für höhere Verfügbarkeit

Die neuen Dumper sind in Zukunft überall dort die richtigen Transportmaschinen, wo der Bedarf an minimierter Wartung und reduzierter Wartungsstandzeit immer wichtiger wird. Die täglichen Wartungsbedürfnisse eines Volvo-Dumpers werden durch überwachte Öl- und Flüssigkeitsfüllstandskontrollen sowie servicefreundliche Lagerstellen verringert. Uns ist es gelungen, die Wartungsbedürfnisse der Dumper auf ein Minimum zu reduzieren.

## Vorteile durch Koordination

Durch die ständig steigenden Umweltanforderungen hält die Elektronik ihren Einzug in die Maschinen – und das haben wir zum großen Teil ausgenutzt. Ein Vorteil dabei ist, daß wir die elektronische Entwicklung der Maschinen koordinieren können: Bei Volvo gibt es ein System, während andere gezwungen sind, mehrere verschiedene Systeme zu kontrollieren und zu warten. Das System von Volvo kann verschiedene Maschinendaten auswerten, was eine direkte Analyse von Maschinenbewegungen und eine schnelle Diagnostik gestattet. Die Leistung von Volvo-Dumpfern wird durch die Kommunikation zwischen den Komponenten optimiert.

Unsere Erfahrung in der Branche sowie die Koordination von Komponenten erweisen sich als großer Vorteil, da diese Systeme auch bei anderen Volvo-Maschinen und auch bei Volvo-Lastwagen eingesetzt werden.

## Leichte Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten – hohe Servicefreundlichkeit

In Volvo-Dumpfern werden neue und praktische Lösungen vereint, wie z. B. die leicht zugänglichen Filter und die verbesserte Erreichbarkeit des Motors. Dies sind nur einige unserer zahlreichen Verbesserungen, die Volvo-Dumper der D-Serie zu den wartungsfreundlichsten Transportern ihrer Art machen.

Die verschiedenen Wartungspunkte sind leicht zugänglich, wodurch die Wartung von bequem angeordneten Serviceplattformen oder vom Boden aus vereinfacht wird. So werden die Wartungsarbeiten, wie beispielsweise das Waschen der Windschutzscheiben und der Seitenfenster, durch rutschsicheres

Material ums Fahrerhaus und Handläufe am Kabinendach erheblich erleichtert.

## Ersatzteile und Wartungsverträge

Was weltweiten Service betrifft, liegt Volvo mit an der Spitze. Eine unserer größten Herausforderungen ist die Ausbildung von Mechanikern sowie die Unterstützung unseres Kundendienstes durch

einen schnellen Ersatzteilnachschub.

Wir bemühen uns, die jeweiligen Komponenten der unterschiedlichen Maschinentypen so weit wie möglich zu koordinieren, um die Anzahl verschiedener Ersatzteile zu verringern.

Wir bieten auch spezielle Werkzeuge sowie besondere Wartungs- und Serviceverträge an.





# Ausstattung des A25D – A30D

## Service

Das computergestützte Informationssystem überwacht alle Flüssigkeitsstände und minimiert so tägliche und wöchentliche Wartungszeiten. Der nächste Service und der Zustand wichtiger Fahrzeugsysteme werden dem Fahrer auf einem Display auf der Instrumentenkonsole angezeigt.

**Servicefreundlichkeit:** Abklappbarer Frontgrill mit Serviceleiter zur Filterbank, montiert vor dem Motor. Große, um 90° öffnende Haube, damit gesamter Motor zugänglich. Ablaßschläuche und ausklappbarer Kühler für einfache Reinigung.

## Füllmengen

Kurbelgehäuse ..... 38 l  
Kraftstofftank ..... 400 l  
Kühlsystem ..... 71 l  
Getriebe, gesamt ..... 41 l  
Verteilergetriebe ..... 8,5 l  
Achsen, vorne/hinten ..... 33 l  
Erste Tandemachse ..... 34 l  
Hydrauliksystem ..... 175 l

## Motor

Volvo-Reihen-6-Zylinder-Dieselmotor, elektronisch gesteuerte Direkteinspritzung, Turbolader, Intercooler, Niederemissionsausführung, mit nassen austauschbaren Zylinderlaufbuchsen.

**Gebläse:** Hydraulisch angetriebenes, thermostatgesteuertes Kühlgebläse mit variabler Drehzahl, Leistungsaufnahme nur wenn erforderlich.

**Motorbremse:** Abgasbremse.

## A25D

Fabrikat, Modell ..... Volvo D10BACE2\*  
Fabrikat, Modell ..... Volvo D10BADE2\*\*  
Max. Leistung bei ..... 33,3 U/s (2 000 U/min)  
SAE J1995 brutto ..... 228 kW (310 PS)  
Max. Leistung  
Schwungrad bei ..... 33,3 U/s (2 000 U/min)  
SAE J1349 netto, DIN 6271\*\*\* .. 227 kW (309 PS)  
Max. Drehmoment bei ..... 22,5 U/s (1 350 U/min)  
SAE J1995 brutto ..... 1 375 Nm  
SAE J1349 netto, DIN 6271\*\*\* ..... 1 365 Nm  
Gesamthubraum ..... 9,6 l

Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 214 kW (291 PS) bzw. 1 276 Nm, entsprechend der DIN 70020.

## A30D

Fabrikat, Modell ..... Volvo D10BAAE2\*  
Fabrikat, Modell ..... Volvo D10BABE2\*\*  
Max. Leistung bei ..... 33,3 U/s (2 000 U/min)  
SAE J1995 brutto ..... 242 kW (329 PS)  
Max. Leistung  
Schwungrad bei ..... 33,3 U/s (2 000 U/min)  
SAE J1349 netto, DIN 6271\*\*\* .. 241 kW (328 PS)  
Max. Drehmoment bei ..... 22,5 U/s (1 350 U/min)  
SAE J1995 brutto ..... 1 420 Nm  
SAE J1349 netto, DIN 6271\*\*\* ..... 1 410 Nm  
Gesamthubraum ..... 9,6 l

Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 228 kW (310 PS) bzw. 1 321 Nm, entsprechend der DIN 70020.

\*) Entspricht US (EPA) Stufe 2, California (CARB) Stufe 2 und EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

\*\*) Entspricht EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

\*\*\*) mit Lüfter auf Normaldrehzahl.



## Elektrische Anlage

Alle Kabel, Stecker und Stifte sind gekennzeichnet. Die Kabel sind in Kunststoffschutzrohren verlegt und am Hauptrahmen gesichert. Halogenleuchten. Für Sonderausstattung vorverlegte Kabel. Anschlüsse nach Schutzart IP 67, wo erforderlich.

Spannung ..... 24 V  
Batteriekapazität ..... 2x170 Ah  
Drehstromgenerator ..... 1,54 kW (55 A)  
Anlassermotor ..... 6,6 kW (9 PS)

## Antriebsstrang

Volvo-Bauteile, besonders abgestimmt auf Dumpereinsätze.

**Drehmomentwandler:** Einstufig mit Freilauf und Wandlerüberbrückung in allen Gängen.

**Getriebe:** Vollautomatisches Planetengetriebe mit sechs Vorwärts- und zwei Rückwärtsgängen. Integrierter Retarder.

**Verteilergetriebe:** Konstruktion Volvo. Einstufig.

**Achsen:** Konstruktion Volvo. Alle Achsen mit schwimmend gelagerten Achswellen mit Planetenvorgelege.

**Differentialsperrern:** Eine Differentiallängssperre und drei Differentialquersperren. Alle 100% schlüssig, während der Fahrt vom Fahrer wählbar.

**Antriebskombinationen:** 6x4 oder 6x6 Antrieb, während der Fahrt zuschaltbar.

	A25D	A30D
Drehmomentwandler	2,37:1	2,37:1
Lastschaltgetriebe, Volvo ..PT 1560	PT 1560	PT 1560
Verteilergetriebe	IL 1	IL 1
Achsen, Volvo	AH 56	AH 64

## Geschwindigkeiten:

Vorwärts  
1 ..... 8 km/h  
2 ..... 12 km/h  
3 ..... 22 km/h  
4 ..... 31 km/h  
5 ..... 40 km/h  
6 ..... 53 km/h  
Rückwärts  
1 ..... 8 km/h  
2 ..... 13 km/h

## Bremsanlage

Zweikreis-Bremsanlage mit druckluft-hydraulisch betätigten Scheibenbremsen nach ISO 3450 und SAE J1473 bei Gesamtgewicht.

**Betriebsbremsen:** Trockene Scheibenbremsen an allen Rädern.

**Zwei Bremskreise:** Je einer für Vorderachse und für Tandemachse.

**Feststellbremse:** Mit Federkraft angesetzte Scheibenbremse auf der Kardanwelle, hält beladene Maschine bis zu einem Gefälle von 18%. Bei angesetzter Feststellbremse ist die Differentiallängssperre aktiviert.

**Kompressor:** Von Motor über Zahnrad angetrieben.

**Retarder:** Hydraulisch, stufenlos, in Getriebe integriert. Gesamtverzögerungsleistung enthält Getrieberetarder und Abgasbremse, siehe Grafik.

## Lenkanlage

Hydromechanische selbstausgleichende Knicklenkung für sicheren und schnellen Transport. Schnellansprechende, leichtgängige Lenkung mit 3,4 Umdrehungen von Anschlag zu Anschlag zum effizienten Manövrieren bei geringer Geschwindigkeit.

**Zylinder:** Zwei doppeltwirkende Zylinder. Zusatzlenkung: Entspricht ISO 5010 bei vollem Maschinengewicht.

**Einschlagwinkel:** ±45°

Gewichte			Bodendruck			Nutzlast				
Einsatzgewicht inkl. Flüssigkeiten und Fahrer.			Bei 15% Einsinktiefen mit den oben angegebenen Gewichten.			Muldeninhalt gemäß SAE 2:1				
	A25D	A30D		A25D	A30D		A25D	A30D		
<b>Reifen</b>	23,5R25	750/65R25	<b>Reifen</b>	23,5R25	750/65R25	23,5R25				
<b>Einsatzgewicht unbeladen</b>			<b>Unbeladen</b>			<b>Std-Mulde</b>				
Vorne	12 160 kg	12 500 kg	Vorne	123 kPa	101 kPa	127 kPa	Nutzlast	24 000 kg	28 000 kg	
Hinten	9 400 kg	10 560 kg	Hinten	48 kPa	43 kPa	54 kPa	Mulde gestrichen	11,7 m <sup>3</sup>	13,6 m <sup>3</sup>	
Insgesamt	21 560 kg	23 060 kg	<b>Beladen</b>			Mulde gehäuft			15,0 m <sup>3</sup>	17,5 m <sup>3</sup>
Nutzlast	24 000 kg	28 000 kg	Vorne	144 kPa	121 kPa	152 kPa	<b>Mit unterer Heckklappe</b>			
<b>Gesamtgewicht</b>			<b>Hinten</b>			Mulde gestrichen			12,0 m <sup>3</sup>	13,8 m <sup>3</sup>
Vorne	14 140 kg	14 990 kg					Mulde gehäuft	15,3 m <sup>3</sup>	18,0 m <sup>3</sup>	
Hinten	31 420 kg	36 070 kg	<b>Mit oberer Heckklappe</b>			Mulde gestrichen			12,1 m <sup>3</sup>	14,0 m <sup>3</sup>
Insgesamt	45 560 kg	51 060 kg				Mulde gehäuft			15,6 m <sup>3</sup>	18,1 m <sup>3</sup>
						<b>Mit oberer und unterer Heckklappe</b>				
						Mulde gestrichen			12,1 m <sup>3</sup>	--
						Mulde gehäuft			15,6 m <sup>3</sup>	--

## Aufhängung

Exklusive wartungsfreie Volvo-3-Punkt-Aufhängung ermöglicht unabhängige Radbewegungen und somit vorbildliche Geländegängigkeit.

**Vorderachse:** Beidseits ein Gummihohlelement, Stabilisator und zwei Stoßdämpfer auf jeder Seite.

**Tandemachse:** Volvos Gelände-Doppelachsaggregat erlaubt individuelle Bewegung der Achsen. Großer Achsenhub hält die Mulde ausgeglichen und verhindert Materialverluste.

## Kabine

Volvo-Kabine, konzipiert für gute Sicht, Ergonomie und hohen Komfort. Weite schwellenfreie Türöffnung und ergonomischer Einstieg. Isolierende Gummisilentblöcke zur Vibrationsdämpfung. Höhenverstell- und neigbares Lenkrad. Deckenkonsolle für Radio und Stauraum. Fahrer-Kommunikationssystem an Armaturenbrett, Getränkehalter.

**Standard:** ROPS/FOPS getestet und abgenommen. Zutreffende Normen (ISO 3471, SAE J1040)/(ISO 3449, SAE J231).

**Heizung und Lüftung:** Gefilterte Frischluft, 4stufiges Gebläse und Druckkabine für stets saubere Innenluft. Mehrstufige Luftauslässe und separate Defrosterdüsen für alle Fenster.

**Fahrersitz:** Einstellbarer Fahrersitz mit nicht entflammablem Polster. Sitzgurt mit Aufrollautomatik.

Geräuschpegel innen, ISO 6396 74 dB (A)

## Hydraulikanlage

Lastabhängige Verstellpumpen nehmen nur bei Bedarf Leistung auf.

**Pumpen:** Fünf motorangetriebene Pumpen, montiert am Schwungradabtrieb. Eine radabhängige Pumpe für Zusatzlenkung, montiert an Verteilergetriebe.

**Filterung:** Ein Glasfaserfilter mit Magnetkernen.

**Leistung je Pumpe:**  
Motorangetrieben ..... 105 l/min  
radabhängiger Antrieb ..... 142 l/min  
bei Drehzahl ..... 52,5 U/s (3 150 U/min)  
Betriebsdruck ..... 25 MPa

## Mulde und Kippsystem

**Be- und Entladebremse:** Bei laufendem Motor werden Betriebsbremsen der Doppelachsen angesetzt und Getriebe auf Neutral geschaltet.

**Mulde:** Vergüteter Stahl mit hoher Schlagfestigkeit.

Front	8 mm
Seiten	12 mm
Boden	14 mm
Rutsche	14 mm
Streckgrenze	900 N/mm <sup>2</sup>
Bruchgrenze	1 250 N/mm <sup>2</sup>
Härte, min	360 HB

**Zylinder:** Zwei einstufige Zylinder, doppeltwirkend.

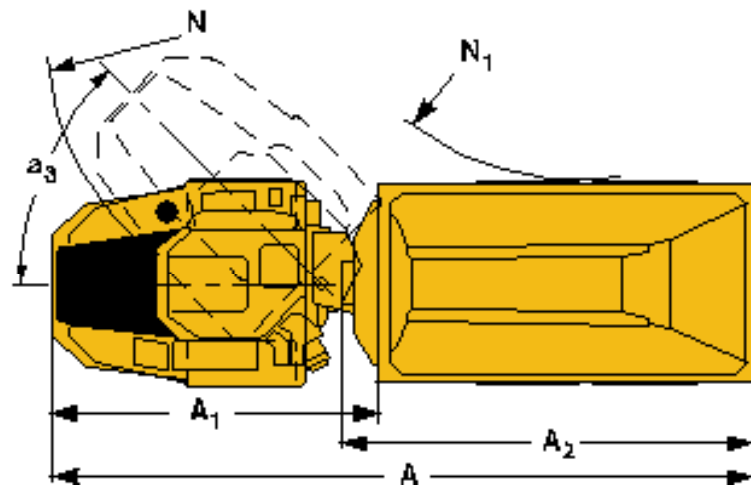
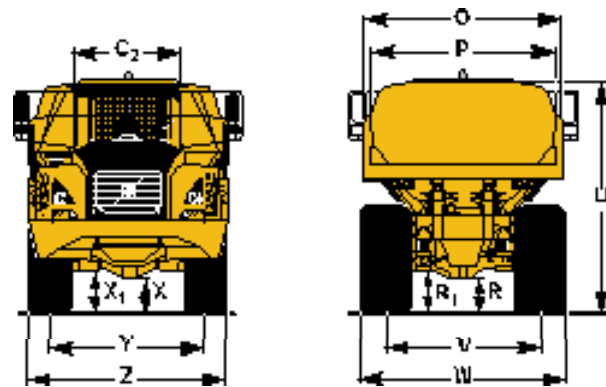
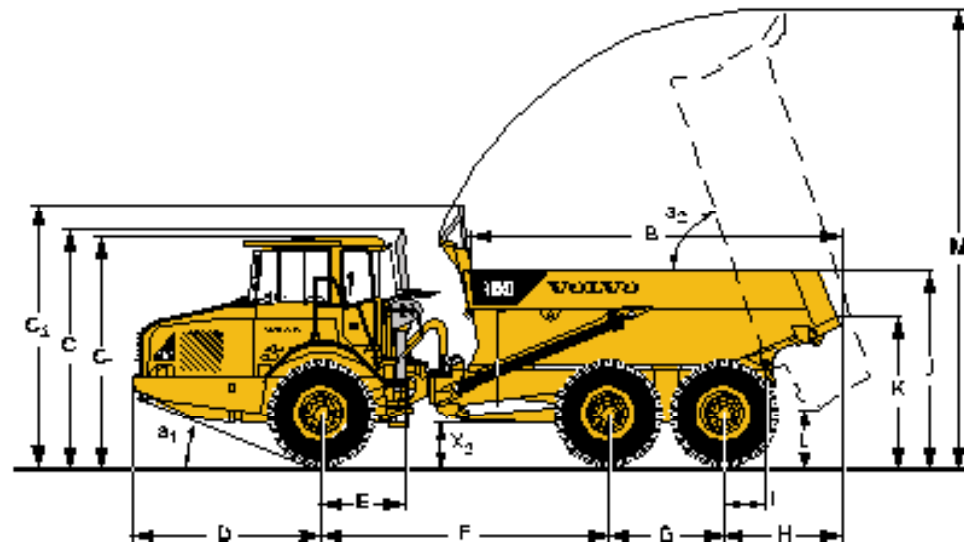
	A25D	A30D
Kippwinkel	74°	70°
Kippzeit, beladen	12 s	12 s
Senkzeit	9 s	9 s



# Abmessungen A25D – A30D

Pos	mm	
	A25D	A30D
A	10 220	10 297
A <sub>1</sub>	4 954	4 954
A <sub>2</sub>	5 764	6 002
B	5 152	5 339
C	3 428	3 428
C <sub>1</sub>	3 318	3 318
C <sub>2</sub>	1 768	1 768
C <sub>3</sub>	3 760	3 834
D	2 764	2 764
E	1 210	1 210
F	4 175	4 175
G	1 670	1 670
H	1 610	1 688
I	608	608
J	2 778	2 856
K	2 102	2 181
L	677	686
M	6 559	6 592
N	8 105	8 105
N <sub>1</sub>	4 079	4 037
O	2 700	2 900
P	2 490	2 706
R	512	513
R <sub>1</sub>	634	635
U	3 257	3 310
V	2 258	2 216
V*	-----	2 258
W	2 859	2 941
W*	-----	2 859
X	456	456
X <sub>1</sub>	581	582
X <sub>2</sub>	659	659
Y	2 258	2 216
Y*	-----	2 258
Z	2 859	2 941
Z*	-----	2 859
a <sub>1</sub>	23,5°	23,5°
a <sub>2</sub>	74°	70°
a <sub>3</sub>	45°	45°

A25D: unbeladen mit Reifen 23,5R25  
A30D: unbeladen mit Reifen 750/65R25  
\* A30D mit Reifen 23,5R25



## STANDARDAUSRÜSTUNG A25D – A30D

### Sicherheit

ROPS/ FOPS-Kabine  
Tritflächen für leichten Service  
Gleitschutz auf Kotflügeln und Haube  
Warnblinker  
Hupe  
Schutzgitter vor Heckfenster  
Rückspiegel  
Sitzgurt, mit Aufrollautomatik, 76 mm breit  
Zusatzlenkung  
Knickgelenksperre  
Muldenverriegelung  
Scheibenwischer mit Intervallfunktion  
Scheibenwascher

### Komfort

Höhenverstell- und neigbares Lenkrad  
Kabinenheizung mit gefilterter Frischluft und Defroster  
Deckenkonsole für Radio und Stauraum  
Sonnenblende  
Getöntes Glas  
Dosenhalter  
Zigarettenanzünder  
Aschenbecher  
Platz für Warmhalte- und Kühlbox  
Aufbewahrungsbox

### Motor

Direkteinspritzung, elektronisch gesteuert  
Turbolader, Intercooler  
Nach vorne verlegter Ölablaßschlauch und -stopfen  
Nach vorne verlegte Ölfilter für leichten Zugang  
Vorwärmung für leichten Kaltstart

## ZUSATZAUSRÜSTUNG A25D – A30D

(teilweise Marktstandard)

### Sicherheit

Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Kasten

### Service und Wartung

Werkzeugsatz mit Reifenfülleinheit  
Elektrische Haubenöffnung

### Motor

Zusatzluftfilter Motor  
Kühlmittelwärmer für Motor (120V oder 240V)  
Externer Notstopp  
Verzögerte Motorabschaltung

### Elektrik

Arbeitsscheinwerfer, vorwärts, dachmontiert  
Arbeitsscheinwerfer, rückwärts, kotflügelmontiert  
Rundumwarnleuchte, klappbarer Träger  
Rückfahrwarnung  
Rückfahrkamera  
Diebstahlschutz (verhindert Motorstart)  
Fahrscheinwerfer für Linksverkehr  
Drehstromgenerator 80 A

## Elektrische Anlage

Drehstromgenerator 55 A  
Batterietrennschalter  
24V-Steckdosen, Kabine  
Anzeigeluchten:  
• Fahrscheinwerfer, Fern- und Abblendlicht  
• Parkleuchten  
• Fahrtrichtungsanzeiger  
• Scheinwerfer, hinten  
• Rücklicht  
• Bremsleuchten  
• Innenbeleuchtung  
• Instrumentenbeleuchtung

## Fahrerinformationen

Anzeigeräte:  
• Drehzahlmesser  
• Tachometer  
• Bremsdruck  
• Kraftstoff  
• Getriebeöltemperatur  
Kontrolllampen für alle Schalter  
Warnleuchten in Gruppen, leicht ablesbar  
Zentralalarm, drei Stufen für alle wichtigen Funktionen  
Fahrer-Kommunikationssystem für:  
• Automatische Pre-Start-Checks  
• Betriebsinformationen  
• Fehlerdiagnosen  
• Betriebsstundenzähler  
• Uhr  
• Maschineneinstellungen

## Antriebsstrang

Automatikgetriebe, elektronisch gesteuert  
Drehmomentwandler mit automatischer Überbrückung  
Verteilergetriebe, einstufig  
Stufenloser hydraulischer Getriebetarder  
Wahlbarer Antrieb 6x4 oder 6x6  
Differentiallängssperre  
100% Differentialsperren in allen Achsen

## Bremsen

Druckluft-hydraulisch betätigte Scheibenbremsen  
Zweikreis-Bremssystem  
Feststellbremse auf Kardanwelle

## Mulde und Kippsystem

Mulde für Abgasheizung vorbereitet  
Be- und Entladebremse

## Reifen

A25D: 23,5R25  
A30D: 750/65R25

## Sonstiges

Lufttrockner

## Kabine

Luftfederter und voll einstellbarer Fahrersitz, beheizt  
Ausbildersitz mit aufrollbarem Sitzgurt  
Elektrisch beheizte Rückspiegel  
Klimaanlage  
Radioeinbausatz  
Radio  
Kabelsatz für Kabinenheizung (120V oder 240V)  
Sonnenschutzfilm

## Reifen

A30D: 23,5R25

## Externes

Spritzschutz hinten

## Sonstiges

Synthetisches Hydrauliköl (biologisch abbaubar)  
Arctic Oil-Ausrüstung  
Werkzeugkasten

## Mulde

Abgasmuldenheizung

## A25D

Untere Heckklappe, mechanisch  
Obere Heckklappe, mechanisch (nur in Kombination mit unterer Heckklappe)  
Ganzdeckende Heckklappe, seilbetätigt

## A30D

Untere Heckklappe, gelenkbetätigt  
Ganzdeckende Heckklappe, seilbetätigt

Zusätzlicher vorderer Überlaufschutz  
Verschleißplatten, Lieferung satzweise  
Seitenerhöhung 200 mm



# Ausstattung des A35D – 40D

## Service

Das computergestützte Informationssystem überwacht alle Flüssigkeitsstände und minimiert so tägliche und wöchentliche Wartungszeiten. Der nächste Service und der Zustand wichtiger Fahrzeugsysteme werden dem Fahrer auf einem Display auf der Instrumentenkonsolle angezeigt.

**Servicefreundlichkeit:** Abklappbarer Frontgrill mit Serviceleiter zur Filterbank, montiert vor dem Motor. Große, um 90° öffnende Haube, damit gesamter Motor zugänglich. Ablaßschläuche und ausklappbarer Kühler für einfache Reinigung.

Füllmengen	A35D	A40D
Kurbelgehäuse.....	50 l	50 l
Kraftstofftank.....	480 l	480 l
Kühlsystem.....	117 l	117 l
Getriebe, gesamt.....	48,5 l	48,5 l
Verteilergetriebe.....	10,5 l	10,5 l
Je Achse.....	48 l	55 l
Bremsenkühltank.....	-	103 l
Hydrauliktank.....	250 l	250 l

## Motor

Volvo-Reihen-6-Zylinder-Dieselmotor, elektronisch gesteuerte Direkteinspritzung, Turbolader, Intercooler, Niederemissionsausführung, mit obenliegenden Nockenwellen und Ventilen sowie nassen austauschbaren Zylinderlaufbuchsen.

**Gebläse:** Hydraulisch angetriebenes, thermostatgesteuertes Kühlgebläse mit variabler Drehzahl, Leistungsaufnahme nur wenn erforderlich.

**Motorbremse:** VEB (Volvo Engine Brake) kombinierte Kompressions- und Abgasbremse.

A35D	
Fabrikat, Modell.....	Volvo D12C ABE2*
Fabrikat, Modell.....	Volvo D12C ACE2**
Max. Leistung bei.....	30 U/s (1 800 U/min)
SAE J1995 brutto.....	289 kW (393 PS)
Max. Leistung Schwungrad bei 30 U/s (1 800 U/min)	SAE J1349 netto, DIN 6271*** ... 285 kW (388 PS)
Max. Drehmoment bei.....	20 U/s (1 200 U/min)
SAE J1995 brutto.....	1 950 Nm
SAE J1349 netto, DIN 6271*** .....	1 915 Nm
Gesamthubraum.....	12 l

\*\*\* A35D) Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 277 kW (377 PS) bzw. 1 860 Nm, entsprechend der DIN 70020.

A40D	
Fabrikat, Modell.....	Volvo D12C AAE2*
Fabrikat, Modell.....	Volvo D12C ACE2**
Max. Leistung bei.....	30 U/s (1 800 U/min)
SAE J1995 brutto.....	313 kW (426 PS)
Max. Leistung Schwungrad bei 30 U/s (1 800 U/min)	SAE J1349 netto, DIN 6271*** ... 309 kW (420 PS)
Max. Drehmoment bei.....	20 U/s (1 200 U/min)
SAE J1995 brutto.....	2 100 Nm
SAE J1349 netto, DIN 6271*** .....	2 056 Nm
Gesamthubraum.....	12 l

\*) Entspricht US (EPA) Stufe 2, California (CARB) Stufe 2 und EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

\*\*) Entspricht EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

\*\*\* A40D) Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 301 kW (409 PS) bzw. 2 010 Nm, entsprechend der DIN 70020.



D12C ist emissionszertifiziert als "Familienmotor" mit folgenden Leistungsdaten:  
Nennleistung bei ..... 31,7 U/s (1 900 U/min)  
SAE J1995 brutto..... 280 kW (381 PS)  
Max. Drehmoment bei..... 20 U/s (1 200 U/min)  
SAE J1995 brutto..... 2100 Nm

## Elektrische Anlage

Alle Kabel, Stecker und Stifte sind gekennzeichnet. Die Kabel sind in Kunststoffschutzrohren verlegt und am Hauptrahmen gesichert. Halogenleuchten. Für Sonderausstattung vorverlegte Kabel. Anschlüsse nach Schutzart IP67, wo erforderlich.

Spannung.....	24 V
Batteriekapazität.....	2x170 Ah
Drehstromgenerator.....	1,54 kW (55 A)
Anlassermotor.....	7,2 kW (10 PS)

## Antriebsstrang

Volvo-Bauteile, besonders abgestimmt auf Dumpereinsätze.

**Drehmomentwandler:** Einstufig mit Freilauf und Wandlerüberbrückung in allen Gängen.

**Getriebe:** Konstruktion Volvo. Elektronisch gesteuertes, vollautomatisches Planetengetriebe mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen.

**Verteilergetriebe:** Konstruktion Volvo. Zweistufig. Zapfwelle und Differential mit 100%iger Sperre. Verteilergetriebe mit separater Ölkühlung.  
A40D: Hochschalten von Niedrig- auf Hochbereich im 6. Gang.

**Achsen:** Konstruktion Volvo. Alle Achsen mit 100% Differentialsperre und schwimmend gelagerten Achswellen mit Planetenvorgelege.

**Differentialsperren:** Eine Differentiallängssperre und drei Differentialquersperren. Alle 100% schlüssig, während der Fahrt vom Fahrer wählbar.

**Antriebskombination:** 6x4- oder 6x6-Antrieb, während der Fahrt zuschaltbar.

	A35D	A40D
Drehmomentwandler.....	1,95:1	1,95:1
Lastschaltgetriebe, Volvo ..PT 1860 .....	PT 1860	PT 1860
Verteilergetriebe, Volvo .....	FL 852	FL 862
Achsen, Volvo.....	AH 64	AHW 71

## Geschwindigkeiten

Vorwärts, Geländegang	A35D	A40D
1.....	5 km/h	6 km/h
2.....	8 km/h	9 km/h
3.....	15 km/h	16 km/h
4.....	21 km/h	24 km/h
5.....	27 km/h	31 km/h
6.....	35 km/h	41 km/h
Automatisches Hochschalten auf 6. Schnellgang.....	55 km/h	

Vorwärts, Schnellgang	A35D	A40D
1.....	9 km/h	9 km/h
2.....	13 km/h	13 km/h
3.....	23 km/h	23 km/h
4.....	34 km/h	33 km/h
5.....	43 km/h	42 km/h
6.....	56 km/h	55 km/h

Rückwärts, Geländegang	A35D	A40D
1.....	5 km/h	6 km/h
2.....	9 km/h	10 km/h
Rückwärts, Schnellgang		
1.....	8 km/h	8 km/h
2.....	14 km/h	14 km/h

## Bremsanlage

**A35D**  
Vollhydraulische Scheibenbremsen an allen Achsen. Zwei Kreise. Gut geschützte Baugruppen. Entspricht ISO 3450 und SAE J1473 bei vollem Maschinengewicht.

**Betriebsbremsen:** Trockene Scheibenbremsen an allen Rädern.

**A40D**  
Vollhydraulische Bremsen mit gekapselten, ölgekühlten Lamellenbremsen auf allen Achsen. Zwei Kreise. Separate Bremsenkühlung für jede Achse. Entspricht ISO 3450 und SAE J1473 bei vollem Maschinengewicht.

**Betriebsbremsen:** Nasse Lamellenbremsen an allen Rädern.

Gewichte			Bodendruck				Nutzlast					
Einsatzgewicht inkl. Flüssigkeiten und Fahrer.			Bei 15% Einsinktiefen mit den oben angegebenen Gewichten.				Muldeninhalt gemäß SAE 2:1					
	A35D	A40D		A35D		A40D			A35D	A40D		
<b>Reifen</b>	26,5R25*	29,5R25**	<b>Reifen</b>	26,5R25	775/65R29	29,5R29	875/65R29					
<b>Einsatzgewicht unbeladen</b>			<b>Unbeladen</b>				<b>Std-Mulde</b>					
Vorne	15 320 kg	16 300 kg	Vorne	128 kPa	110 kPa	115 kPa	100 kPa	Nutzlast	32 500 kg	37 000 kg		
Hinten	12 980 kg	14 970 kg	Hinten	54 kPa	46 kPa	53 kPa	47 kPa	Mulde gestrichen	15,2 m <sup>3</sup>	16,9 m <sup>3</sup>		
Insgesamt	28 300 kg	31 270 kg	<b>Beladen</b>				Mulde gehäuft			20,0 m <sup>3</sup>	22,5 m <sup>3</sup>	
Nutzlast	32 500 kg	37 000 kg	Vorne	149 kPa	128 kPa	135 kPa	118 kPa	<b>Mit oberer Heckklappe</b>				
<b>Gesamtgewicht</b>			Hinten	180 kPa	153 kPa	172 kPa	150 kPa	Mulde gestrichen	15,5 m <sup>3</sup>	17,2 m <sup>3</sup>		
Vorne	17 770 kg	19 170 kg	Mulde gehäuft								20,7 m <sup>3</sup>	23,2 m <sup>3</sup>
Hinten	43 030 kg	49 100 kg										
Insgesamt	60 800 kg	68 270 kg										
*) A35D mit Reifen 775/65R29, zusätzlich 200 kg je Achse.												
**) A40D mit Reifen 875/65R29, zusätzlich 300 kg je Achse.												

**Zwei Bremskreise:** Je einer für Vorderachse und für Tandemachse.

**Feststellbremse:** Mit Federkraft angesetzte und über Druckluft gelöste Scheibenbremse auf der Kardanwelle hält beladene Maschine bis zu einem Gefälle von 18%. Bei angesetzter Feststellbremse ist die Differentiallängssperre aktiviert.

**Kompressor:** Von Motor über Zahnrad angetrieben.

**Retarder:** Hydraulisch, stufenlos, in Getriebe integriert. Gesamtverzögerungsleistung enthält Getrieberetarder und Motorbremse, siehe Grafik.

**Motorbremse:** Standard. Aktiviert durch Fahrer zusammen mit Betriebsbremse oder beim Loslassen des Gaspedals. Immer gleichzeitig mit dem Retarder aktiviert. Gesamtverzögerungsleistung enthält Getrieberetarder und Motorbremse (VEB), siehe Grafik.

**Lenkanlage**  
Hydromechanische selbstausgleichende Knicklenkung für sicheren und schnellen Transport. Schnellansprechende, leichtgängige Lenkung mit 3,4 Umdrehungen von Anschlag zu Anschlag zum effizienten Manövrieren bei geringer Geschwindigkeit.

**Zylinder:** Zwei doppeltwirkende Zylinder.

**Zusatzlenkung:** Entspricht ISO 5010 bei vollem Maschinengewicht.

**Einschlagwinkel:** ± 45°

## Aufhängung

Exklusive wartungsfreie Volvo-3-Punkt-Aufhängung. Ermöglicht unabhängige Radbewegungen und somit vorbildliche Geländegängigkeit.

**Vorderachse:** Ein Gummihohlelement mit Durchschlagschutz auf jeder Seite. Stabilisator. Drei Stoßdämpfer auf jeder Seite.

**Tandemachse:** Volvos Gelände-Doppelachsaggregat erlaubt individuelle Bewegung der Achsen. Großer Achsenhub hält die Mulde ausgeglichen und verhindert Materialverluste.

## Kabine

Volvo-Kabine, konzipiert für gute Sicht, Ergonomie und hohen Komfort. Weite schwellenfreie Türöffnung und ergonomischer Einstieg. Isolierende Gummisilentblock zur Vibrationsdämpfung. Höhenverstell- und neigbares Lenkrad. Deckenkonsolle für Radio und Stauraum. Fahrer-Kommunikationssystem an Armaturenbrett. Getränkehalter.

**Standard:** ROPS/FOPS getestet und abgenommen. Zutreffende Normen (ISO 3471, SAE J1040)/(ISO 3449, SAE J231).

**Heizung und Lüftung:** Gefilterte Frischluft, 4stufiges Gebläse und Druckkabine für stets saubere Innenluft. Mehrstufige Luftauslässe und separate Defrosterdüsen für alle Fenster.

**Fahrersitz:** Einstellbarer, luftgefederter Fahrersitz mit nicht entflammablem Polster. Sitzgurt mit Aufrollautomatik.

**Ausbildersitz:** Standard, mit Sitzgurt und Rückenlehne.

## Geräuschpegel innen:

ISO 6396 ..... 72 dB (A)  
bei max. Geschwindigkeit ..... 76 dB (A)

## Hydraulikanlage

Lastabhängige Stellpumpen nehmen nur bei Bedarf Leistung auf.

**Pumpen:** Sieben motorangetriebene Pumpen, montiert am Schwungradantrieb. Eine radabhängige Pumpe für Zusatzlenkung, montiert an Verteilergetriebe.

**Filterung:** Durch Glasfaserfilter mit Magnetkernen.

Leistung je Pumpe:	
Motorantrieben.....	143 l/min
radabhängiger Antrieb.....	202 l/min
bei Drehzahl.....	47,5 U/s (2 850 U/min)
Betriebsdruck.....	25 MPa

## Mulde & Kippsystem

**Be- und Entladebremse:** Bei laufendem Motor werden Betriebsbremsen der Doppelachsen angesetzt und Getriebe auf Neutral geschaltet.

**Mulde:** Vergüteter Stahl mit hoher Schlagfestigkeit.

Front.....	8 mm
Seiten.....	12 mm
Boden/Rutsche.....	16 mm
Streckgrenze.....	1 000 N/mm <sup>2</sup>
Bruchgrenze.....	1 250 N/mm <sup>2</sup>
Härte, min.....	400 HB

**Zylinder:** Zwei einstufige Zylinder, doppeltwirkend.

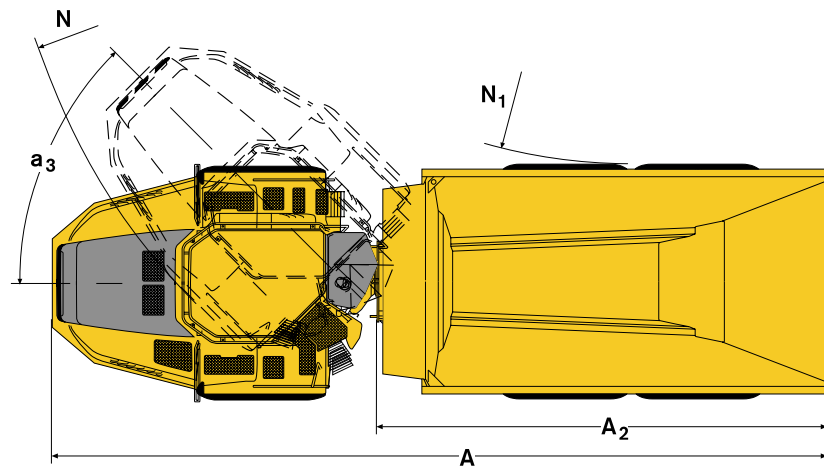
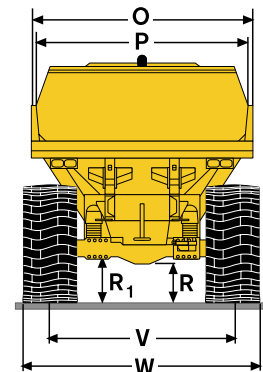
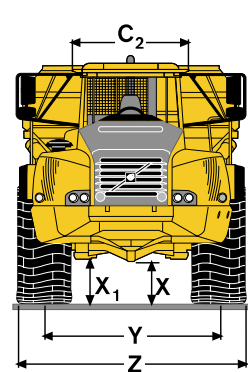
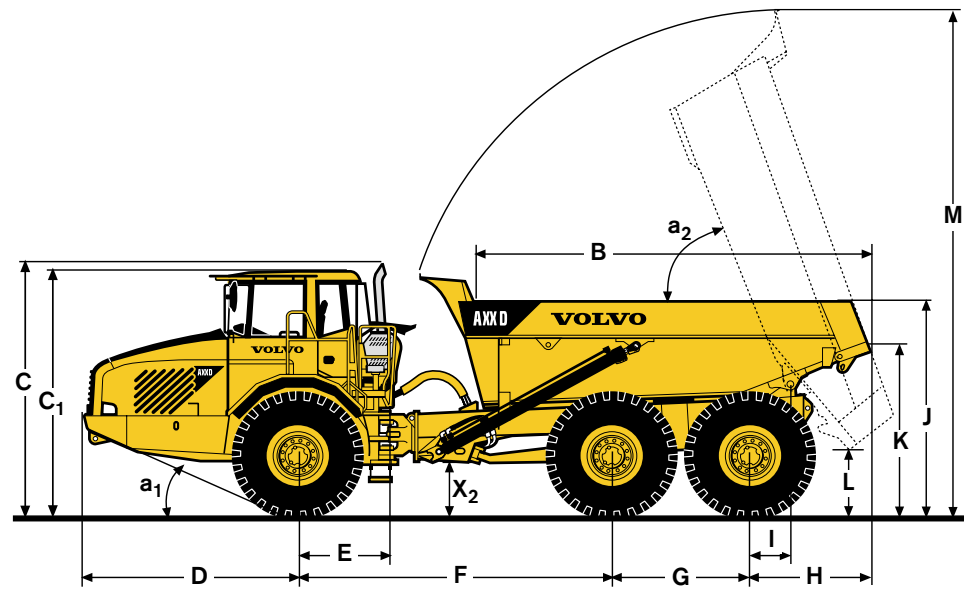
Kippwinkel.....	70°
Kippzeit, beladen.....	12 s
Senkzeit.....	10 s



# Abmessungen A35D – A40D

Pos	mm	
	A35D	A40D
A	11 167	11 310
A <sub>2</sub>	6 224	6 428
B	5 527	5 730
C	3 681	3 746
C <sub>1</sub>	3 560	3 626
C <sub>2</sub>	1 768	1 768
C <sub>3</sub>	3 987	4 093
D	3 101	3 100
E	1 276	1 279
F	4 501	4 451
G	1 820	1 940
H	1 757	1 823
I	728	646
J	2 912	3 075
K	2 302	2 492
L	915	906
M	7 242	7 384
N	8 720	8 863
N <sub>1</sub>	4 397	4 238
O	3 103	3 268
P	2 870	3 078
R	584	654
R <sub>1</sub>	670	751
U	3 528	3 590
V	2 515	2 636
V*	2 625	-----
W	3 208	3 432
W*)**	3 410	3 570
X	572	617
X <sub>1</sub>	606	639
X <sub>2</sub>	720	765
Y	2 515	2 636
Y*	2 625	-----
Z	3 208	3 432
Z*)**	3 410	3 570
a <sub>1</sub>	23°	25°
a <sub>2</sub>	70°	70°
a <sub>3</sub>	45°	45°

A35D: unbeladen mit Reifen 26,5R25  
A40D: unbeladen mit Reifen 29,5R29  
\*) A35D mit Reifen 775/65R29  
\*\*) A40D mit Reifen 875/65R29



## STANDARDAUSRÜSTUNG A35D – A40D

### Sicherheit

- ROPS/ FOPS-Kabine
- Trittfächen für leichten Service
- Gleitschutz auf Kotflügeln und Haube
- Kippmuldenverriegelung
- Warnblinker
- Handläufe auf Kotflügeln
- Hupe
- Schutzgitter vor Heckfenster
- Rückspiegel
- Sitzgurt mit Aufrollautomatik, 76 mm breit
- Zusatzlenkung
- Knickgelenksperre
- Scheibenwischer mit Intervallfunktion
- Scheibenwascher

### Komfort

- Höhenverstell- und neigbares Lenkrad
- Aschenbecher
- Kabinenheizung mit gefilterter Frischluft und Defroster
- Dosenhalter
- Zigarettenanzünder
- Luftfederter und voll einstellbarer Fahrersitz, beheizt
- Ausbildersitz mit Rückenlehne und aufrollbarem Sitzgurt
- Deckenkonsolle für Radio und Stauraum
- Platz für Warmhalte- und Kühlbox
- Aufbewahrungsbox
- Sonnenblende, Frontscheibe
- Getöntes Glas

### Motor

- Direkteinspritzung, elektronisch gesteuert
- Volvo-Motorbremse (VEB)
- Kühlmittelfilter
- Intercooler, Luft-Luft-Kühler
- Nach vorne verlegte Ölfilter für leichten Zugang
- Nach vorne verlegter Ölabaßschlauch und -stopfen
- Vorwärmung für leichten Kaltstart
- Turbolader

## ZUSATZAUSSTATTUNG A35D – A40D (teilweise Marktstandard)

### Sicherheit

- Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Kasten

### Service und Wartung

- Werkzeugsatz mit Reifenfülleinheit
- Elektrische Haubenöffnung

### Motor

- Kühlmittelwärmer für Motor (120V oder 240V)
- Externer Notstopp
- Zusatzluftfilter Motor
- Verzögerte Motorabschaltung

### Elektrik

- Diebstahlschutz (verhindert Motorstart)
- Fahrscheinwerfer für Linksverkehr
- Rückfahrkamera
- Rückfahrwarnung
- Rundumwarnleuchte, klappbarer Träger
- Arbeitsscheinwerfer, vorwärts, dachmontiert
- Arbeitsscheinwerfer, rückwärts, kotflügelmontiert

## Elektrische Anlage

- Drehstromgenerator
- Batterietrennschalter
- 24V-Steckdosen, Kabine
- Anzeigeluchten:
- Fahrscheinwerfer, Fern- und Abblendlicht
- Parkleuchten
- Fahrtrichtungsanzeiger
- Scheinwerfer, hinten
- Rücklicht
- Bremsleuchten
- Innenbeleuchtung
- Instrumentenbeleuchtung
- Bedienkonsolenbeleuchtung
- Kontrolllampen für alle Schalter

## Fahrerinformationen

- Anzeigergeräte:
- Bremsdruck
- Kraftstoff
- Geschwindigkeitsmesser
- Tachometer
- Getriebeöltemperatur
- Kontrolllampen für alle Schalter
- Warnleuchten in Gruppen, leicht ablesbar
- Zentralalarm, 3 Stufen für alle wichtigen Funktionen
- Fahrer-Kommunikationssystem für:
- Automatische Pre-Start-Checks
- Betriebsinformationen
- Fehlerdiagnosen
- Betriebsstundenzähler
- Uhr
- Maschineneinstellungen

## Antriebsstrang

- Wählbarer Antrieb 6x4 oder 6x6
- Automatikgetriebe, elektronisch gesteuert
- Drehmomentwandler mit automatischer Überbrückung
- Stufenloser hydraulischer Getrieberetarder
- Verteilergetriebe mit Gelände-/ Schnellgang
- 100% Differentiallängssperre
- 100% Differentialsperren in allen Achsen

## Bremsen

### A35D

- Vollhydraulische trockene Scheibenbremsen

### A40D

- Zweikreis-Bremssystem, vollhydraulisch mit gekapselten, ölgekühlten
- Lamellenbremsen an allen Achsen
- Separate Bremsenkühlung für jede Achse
- Feststellbremse auf Kardanwelle
- Volvo-Motorbremse (VEB), Aktivierung über Bremspedal

## Mulde und Kippsystem

- Mulde für Abgasheizung vorbereitet
- Be- und Entlade-Bremse

## Reifen

- A35D: 26,5R25
- A40D: 29,5R25

## Sonstiges

- Lufttrockner
- Werkzeugkasten

## Fahrerhaus

- Klimaanlage
- Armstützen
- Kopfstütze
- Kabelsatz für Kabinenheizung (120V oder 240V)
- Elektrisch beheizte Rückspiegel
- Radioeinbausatz
- Radio
- Sonnenschutzfilm, Seitenfenster

## Bremsen

- A35D: Vollhydraulische, ölgekühlte, nasse Lamellenbremsen

## Mulde

- Abgasmuldenheizung, Bausatz
- Zusätzlicher vorderer Überlaufschutz
- Heckklappe, seilbetätigt
- Verschleißplatten, Lieferung satzweise
- Seitenerhöhung 200 mm

## Reifen

- A35D: 775/65R29
- A40D: 875/65R29

## Externes

- A40D: Spritzschutzverbreiterung (für Reifen 875/65R29)
- Spritzschutz hinten

## Sonstiges

- Synthetisches Hydrauliköl (biologisch abbaubar)
- Arctic Oil-Ausrüstung

Im Sinne einer ständigen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung von Spezifikationen und Konstruktion ohne vorherige Mitteilung vor. Die Abbildungen zeigen nicht unbedingt Standardversionen der Maschine.





## Technologie für den Menschen

Volvo Construction Equipment ist einer der weltweit führenden Hersteller von Baumaschinen. Das Produktprogramm umfaßt Service- und Kompaktmaschinen, Radlader, Hydraulikbagger, knickgelenkte Dumper, Grader und anderes mehr.

Trotz ihrer ganz unterschiedlichen Arbeitsaufgaben haben alle unsere Modelle doch das Wichtigste gemeinsam: die Technik, die dem Menschen zu größerer Leistung verhilft. Sicher, bequem und umweltverträglich. Wir haben deshalb den Begriff „Technologie für den Menschen“ geprägt.

Unser reichhaltiges Angebot enthält für jede Aufgabe exakt die richtige Maschine mit der passenden Ausrüstung. Jedes Produkt verkörpert zudem die Qualität, Kontinuität und

Sicherheit, die sich mit dem Namen Volvo verbinden. Das gilt selbstverständlich auch für den Kundendienst, die Ersatzteilversorgung und die Teilhabe am technischen Fortschritt. Volvo-Maschinen sind höchsten Ansprüchen gewachsen: Bei allen Einsätzen. Unter allen Bedingungen. Überall auf der Welt.

*Volvo Construction Equipment entwickelt, fertigt und vertreibt Baumaschinen der Marke Volvo. Wir sind eine 100prozentige Volvo-Tochter, produzieren auf vier Kontinenten und sind in über 100 Ländern vertreten.*

Weitere Informationen über die Volvo-Webseite:  
[www.volvo.com](http://www.volvo.com)

*Nicht alle Produkte sind auf allen Märkten verfügbar. Änderungen der Ausführung und Daten behalten wir uns ohne besondere Benachrichtigung im Sinne der kontinuierlichen Produktverbesserung vor. Die Abbildungen stellen nicht immer die serienmäßige Ausführung der Maschine dar.*

# VOLVO

Construction Equipment

Ref No. 25 1 779 2507 German  
Printed in Sweden 2003.01-3.0 GMC  
Volvo, Eskilstuna